

Model: CS-2**PL| Adapter z ładowarką USB**

EN| Adapter with USB charger

DE| Adapter mit USB-Ladegerät

FR| Adaptateur avec chargeur USB

RU| Адаптер с зарядным устройством USB

**PL| WAŻNE!**

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nieogórniających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.

2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innym płynach.

3. Nie obsługuje urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.

4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

6. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrz pomieszczeń.

7. Trzymaj z dala od dzieci.

8. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information and technical support related to the product is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Perform all operations with the power disconnected.

2. Do not dip the device in water or another fluids.

3. Do not operate the device when its housing is damaged.

4. Do not repair the device by yourselves.

5. Do not use the device against its intended use.

6. This product is intended for indoor use.

7. Keep away from children.

8. Do not cover the unit during operation.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in den Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.

4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

5. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.

6. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.

7. Außer Reichweite von Kindern bewahren.

8. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.

FR| IMPORTANT!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Si vous avez des difficultés à comprendre ce mode d'emploi, veuillez vous adresser au vendeur de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie.

Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. Pour plus d'informations et d'assistance technique sur ce produit, veuillez consulter le site www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences du non-respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi. La société Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au mode d'emploi - version actuelle à télécharger sur support.virone.pl. Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.

2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

3. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé.

4. Ne pas faire des réparations soi-même.

5. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.

6. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur.

7. Tenir hors de portée des enfants.

8. Au travail, ne couvrez jamais l'établissement.

RU| ВАЖНО!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Если у вас возникли проблемы с пониманием его содержания, обратитесь к своему дилеру. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии.

Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Дополнительную информацию и техническую поддержку, связанную с продуктом, можно получить на сайте www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия несоблюдения рекомендаций данного руководства. Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно загрузить с сайта support.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Все действия следуют выполнять при отключенном электропитании.

2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.

3. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса или кабеля.

4. Не проводите самостоятельных ремонтов.

5. Не используйте устройство не по назначению.

6. Продукт предназначен для использования внутри помещений.

7. Беречь в месте, недоступном для детей.

8. Не накрывайте устройство во время работы.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanek oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żalazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbiierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznaczony, pod kątem grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocznie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiorki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego, wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbiierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllcontainers auf den Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung führen. Gebrauchtgeräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausstattung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> <p>Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements utilisés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usage peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'existant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !</p> <p>Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленном к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это грозит штрафом. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указаный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!</p>
	09/2022

PL	Adapter z ładowarką USB Instrukcja obsługi
OPIS I ZASTOSOWANIE	
Adapter (rozgałęźnik) sieciowy, pojedynczy z dwoma portami USB (typu A+C). Umożliwia ładowanie dwóch urządzeń naraz z portów USB nie zajmując przy tym gniazdek elektrycznych. Produkt dostępny w wersji French (typ E) lub Schuko (typ F). Kabel do ładowania w zestawie.	
DANE TECHNICZNE	
Napięcie nominalne:	230V~50Hz
Prąd:	Maks. 16A
Maksymalne obciążenie:	3680W
Standard gniazda:	CS-2 – French (typ E), CS-2(GS) – Schuko (typ F)
Wyjście USB:	USB typ A+C , 5.0VDC maks.3,4A
Wyjście kabla USB:	USB typ C + lightning , 5.0VDC maks. 2,4A
Długość kabla:	80cm
Stopień ochrony:	IP20
Wymiary:	107x59x70mm (CS-2); 107x59x72mm (CS-2GS)
Waga netto:	0,125kg
INSTALACJA	
Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla ładującego natychmiast należy odłączyć adapter od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem ładującym. Kabel uszkodzony musi być wymieniony.	
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	
Konservację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Chroń przewody ładujące przed zgniataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginaniem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.	

EN	Adapter with USB charger Operating instructions
DESCRIPTION AND USE	
Single mains adapter (splitter) with two USB ports (type A+C). Allows two devices to be charged at the same time from the USB ports without occupying electrical sockets. Available in French (type E) or Schuko (type F) versions. Charging cable included.	
TECHNICAL DATA	
Nominal voltage:	230V~50Hz
Current:	Max. 16A
Maximum load:	3680W
Socket standard:	CS-2 - French (E type), CS-2(GS) - Schuko (F type)
USB output:	USB type A+C , 5.0VDC max.3,4A
USB cable output:	USB type C + lightning , 5.0VDC maks. 2,4A
Cable length:	80cm
Ingress protection IP:	IP20
Dimensions:	107x59x70mm (CS-2); 107x59x72mm (CS-2GS)
Net weight:	0.125kg
INSTALLATION	
Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the network parameters comply with the technical data. In the event of damage to the charging cable, immediately disconnect device from the power outlet in a manner that is safe for the user. Do not use the device with a damaged charging cable. The damaged cable must be replaced.	
CLEANING AND MAINTENANCE	
Maintenance should be carried out with power disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaners. Do not cover the product. Ensure free access of air. Protect the charging cords against crushing, abrasion, excessive bending and other activities that may damage the insulation.	

DE	Adapter mit USB-Ladegerät Betriebsanleitung
BESCHREIBUNG UND VERWENDUNG	
Einzelner Netzadapter (Splitter) mit zwei USB-Anschlüssen (Typ A+C). Ermöglicht das gleichzeitige Laden von zwei Geräten über die USB-Anschlüsse, ohne dass Steckdosen belegt werden. Erhältlich in den Ausführungen French (Typ E) oder Schuko (Typ F). Inklusive Ladekabel.	
TECHNISCHE DATEN	
Nennspannung:	230V~50Hz
Strom:	Max. 16A
Max. Belastung:	3680W
Steckdose Standard:	CS-2 - French (Typ E), CS-2(GS) - Schuko (Typ F)
USB-Ausgang:	USB Typ A+C , 5.0VDC max.3,4A
USB-Kabelausgang:	USB Typ C + lightning , 5.0VDC max. 2,4A
Kabellänge:	80cm
Schutzart:	IP20
Abmessungen:	107x59x70mm (CS-2); 107x59x72mm (CS-2GS)
Nettogewicht:	0,125kg

MONTAGE

Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Ladekabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Ladekabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung sollte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Schützen Sie die Ladekabel vor Quetschen, Abrieb, übermäßigem Biegen und anderen Aktivitäten, die die Isolierung beschädigen können.

FR
Adaptateur avec chargeur USB
 Instructions d'utilisation
DESCRIPTION ET UTILISATION

Adaptateur secteur unique (splitter) avec deux ports USB (type A+C). Permet de charger deux appareils en même temps à partir des ports USB sans occuper les prises électriques. Disponible en version française (type E) ou Schuko (type F). Câble de charge inclus.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	230V~50Hz
Courant :	Max. 16A
Charge maximale :	3680W
Standard de prise :	CS-2 - Français (type E), CS-2(GS) - Schuko (type F)
Sortie USB :	USB type A+C , 5.0VDC max.3.4A
Sortie câble USB :	USB type C + lightning, 5.0VDC maks. 2.4A
Longueur du câble :	80cm
Indice de protection :	IP20
Dimensions :	107x59x70mm (CS-2); 107x59x72mm (CS-2GS)
Poids net :	0.125kg

INSTALLATION

Avant de brancher la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres réseau sont conformes aux données techniques de l'appareil. En cas d'endommagement du câble de chargement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant de manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil avec un câble de chargement endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyants chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Protégez les cordons de charge d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, la flexion excessive et d'autres actions qui pourraient endommager l'isolation.

RU
Адаптер с зарядным устройством USB
 Руководство по эксплуатации
ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Одиночный сетевой адаптер (разветвитель) с двумя портами USB (тип A+C). Позволяет одновременно заряжать два устройства от USB-портов, не занимая электрические розетки. Поставляется в исполнении French (тип E) или Schuko (тип F). Кабель для зарядки входит в комплект.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение:	230 В~50 Гц
Текущий:	Макс. 16A
Максимальная нагрузка :	3680W
Стандарт штекера :	CS-2 - французский (тип E), CS-2(GS) - Schuko (тип F)
Выход USB :	USB тип A+C, 5.0VDC макс.3.4A
Выход USB кабеля :	USB тип C + молния, 5.0 VDC макс. 2.4A
Длина кабеля :	80 см
Степень защиты :	IP20
Размеры:	107x59x70 мм (CS-2); 107x59x72 мм (CS-2GS)
Вес нетто:	0.125 кг

УСТАНОВКА

Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения зарядного кабеля немедленно отключите устройство от розетки безопасным для пользователя способом. Не используйте устройство с поврежденным зарядным кабелем. Поврежденный кабель необходимо заменить.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание следует проводить при отключенном питании. Чистить исключительно мягкой и сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Защищайте зарядные шнуры от защемления, истирания, чрезмерного изгиба и других действий, которые могут повредить изоляцию.